

PRÄSENTATION

Bei dem von Ihnen gekauften Gerät handelt es sich um ein High-Tech-Produkt, das von einem europäischen Unternehmen mit ausschließlich auf den Bereich der Profi-Staub-/Flüssigkeitssauger konzentrierten Forschungs und Entwicklungszielen hergestellt wurde. Dieses Handbuch wurde für eine bessere Verwendung des Gerätes erstellt. Wir bitten Sie, es aufmerksam zu lesen und einzuhalten. Wir danken Ihnen für den Vorzug, den Sie unserem Produkt gegeben haben und wünschen Ihnen gute Arbeit.

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

- Die vorliegende Betriebsanleitungen ist ein wesentlicher Bestandteil des Gerätes, sorgfältig aufbewahren.
- Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und stellen Sie sicher, dass das Produkt, Zubehör und optional Ganz geliefert worden sind.
- Versichern Sie sich dass das stromnetz fuer das gerät geeignet ist, wenn kein daten Schildkleber auf das Produkt ist, den Vertragshändler kontaktieren
- Das Gerät darf nur mit Originalzubehör und ersatzteilen verwendet werden, da sie die Sicherheit und den perfekten Betrieb garantieren.
- Der Hersteller kann für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen nicht Haftbar gemacht wenn dass Gerät unverantwortlich benutzt wird.
- Die Reparatur und/oder das Ersetzen der verschiedenen Komponenten, insbesondere der elektrischen, muss durch Fachpersonal erfolgen.
- Das Gerät ist für kollektiven Gebrauch (z.B. Hotels, Krankenhäuser, Schulen, Fabriken, Geschäft, etc) geeignet.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG

auch wenn in den vorliegenden Betriebsanleitungen nicht geschrieben ist, bei Störungen oder unsichere Situation das gerät nicht benutzen.

VOR DEM GEBRAUCH

- versichern dass der Filter nicht beschädigt ist und richtig eingesetzt worden ist.
Wenn der Filter beschädigt ist oder nicht richtig eingesetzt worden ist kann das gerät ernsthaft beschädigt werden.
- Den Schlauch in den Ansaugstutzen stecken (siehe abb. 03) und an seinem Ende das entsprechende Zubehörteil (siehe abb 02) einsetzen.
- Fuer die Sprühextraktionsgeräte, den Wasserschlauch in der Schnellkupplung auf den Saugermotorkopf einfügen. Das andere ende vom Wasserschlauch am Zubehör einkuppeln.

ABSAUGER-Modelle

- Die ABSAUGER-Modelle sind nur geeignet, wenn sie gleichzeitig bei Abgab und Ansaug verwendet werden. Zum Absaugen von Staub/Flüssigkeit muss das Gerät mit entsprechenden Beuteln ausgestattet sein (beim Händler erhältlich). Bei Gebrauch als Absauger und/oder Flüssigsauger muss auf die Unversehrtheit des Flüssigkeitsaufsatzes Z geachtet werden, diesen regelmäßig austauschen.
- Beim Starten überprüfen, ob der Tank Q voll ist und den Abgabehahn von T oder S kurz öffnen, um die Luft abzulassen und der Pumpe den Druckaufbau im Kreislauf zu ermöglichen.
- Bei den Punkten Q, T und U der ABSAUGER-Modelle befinden sich Filter, die regelmäßig gereinigt werden müssen. Bei mangelhafter Reinigung werden die Abgabeleistungen beeinträchtigt, wodurch die Pumpe, der Druckregler sowie weitere Komponenten des Flüssigkeitskreislaufs beschädigt werden können. Auch die Tanks Q müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Im Tank Q kann ein geeignetes Reinigungsmittel mit Wasser verdünnt werden, dazu stets die Verdünnungsangaben auf dem Mittel selbst beachten und sichergehen, dass es zur Anwendung auf der zu reinigenden Oberfläche geeignet ist.
- STETS AUF EINEN GERINGEN VERDÜNNUNGSANTEIL ACHTEN, GRUNDSTÄTLICH UNTER 5%.

- Die ABSAUGER-Modelle mit Rüttelpumpe sind mit einem FI-Schutzschalter versehen, der bei Überhitzung der Pumpe ausgelöst wird.
Vor einem Neustart einige Minuten abwarten.
- Der Wasserkreislauf wird von einem Druckregler überwacht, der die Pumpe abschaltet, wenn der Abgabebahn S geschlossen ist. Tank Q stets voll halten, ist der Tank leer und der grüne Schalter auf ON, wird vom Druckregler kein Druck im Wasserkreislauf gemessen, folglich bleibt die Pumpe bei Leerlauf eingeschaltet und kann dadurch Schaden nehmen. DEN GRÜNEN SCHALTER UNVERZÜGLICH ABSCHALTEN.
- Bei Leckagen im Wasserkreislauf, insbesondere im Motorkopf, müssen alle Bedienelemente des Geräts unverzüglich abgeschaltet werden. Wenden Sie sich an einen Fachhändler, um einen Sicherheitscheck vornehmen zu lassen.
- ACHTUNG: Wenn die aussen Temperaturen unter 0°C sind, den Hydraulikkreis nicht unter Druck lassen nach dem Gebrauch. Schalten Sie den Gruenen Schalter aus und öffnen Sie ein Moment die Handdüse so das restliche Wasser abtropft.
- Sobald der Job einen Reinigungszyklus mit Wasser nur empfohlen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

HINWEISE: ZU TUN

- Alle Strom leitenden Teile müssen gegen Wasserstrahlen geschützt werden. KURZSCHLUSSGEFAHR.
- Versichern Sie sich dass das Stromnetz geerdet ist. ELEKTROSCHOCK GEFAHR.
- Der Betrieb mit einem Sicherheitsdifferentialschalter bietet einen zusätzlichen Schutz für den Verwender (IΔn=30mA).
- verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Bei Verlust von Flüssigkeiten, Schaum, etc. das Gerät sofort ausschalten.
- Der Verwender muss entsprechend geschult werden.
- Verwenden Sie die Steckdose nur für den vorgesehenen Zweck.

HINWEISE: ZU VERMEIDEN

- In Reichweite von Kindern, Haustieren oder Menschen die nicht bewusst ihre Aktionen kontrollieren, das Gerät unbewacht lassen.
- Keine brennbaren, entzündlichen (z.B. heiße Asche), explosiven und toxischen, elektrostatisch, substanzan-saugen oder solche, die für die Gesundheit des Verwenders gefährlich sind. EXPLOSIONS ODER VERGIFTUNGSGEFAHR.
- Die Ansaugvorrichtung nicht auf empfindlichen Teilen des menschlichen Körpers (Augen, Ohren, Mund, etc.) ablegen oder an sie annähern. UNFALLGEFAHR.
- Den Stecker und/oder die Steckdose nicht mit nassen Händen anfassen.
- GEFAHR DES ELEKTROSCHOCKS.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen und mit solchen besprühen. KURZSCHLUSSGEFAHR.
- Für die Ausziehvorrichtungsmodelle nur Reinigungsmittel verwenden, die mit den Beschichtungsmaterialien des Ansaugrohrs und Rilsan kompatibel sind. UNFALLGEFAHR.
- Das Gerät nicht am Stromkabel ziehen oder anheben. KURZSCHLUSSGEFAHR.

STÖRUNG	URSACHE	BEHEBUNG
Gerät läuft nicht an.	Keine elektrische Spannung.	Netzsicherung Schalter, Kabel, Stecker und Steckdo se überprüfen
Gerät schaltet ab.	Keine elektrische Spannung.	Nach Abkühlung können Sie das Gerät wieder anschalten.
Saugkraft läßt nach.	Filter, Düse, Saugschlauch oder Handrohr verstopft.	Überprüfen und reinigen.
Saugkraft läßt plötzlich nach.	Behälter ist voll.	Gerät ausschalten und Behälter entleeren.

INTRODUCCIÓN

El aparato adquirido por Ustedes es un producto de alto nivel tecnológico realizado por una empresa europea cuya actividad se basa en la investigación y desarrollo relacionado exclusivamente al sector de las aspiradoras de agua y polvo profesional. Este manual de uso realizado para un mejor uso del aparato. Rogamos lo lea y observe con atención. Gracias por haber preferido nuestro producto, esperamos que lo usen con provecho.

INDICACIONES GENERALES

- El presente manual ha de considerarse parte integrante del aparato y debe conservarse con cuidado para referencias futuras.
- Extraer el aparato del embalaje, asegurarse de que el mismo esté perfectamente integro, así como los accesorios y el equipamiento opcional.
- Asegurarse de que los datos técnicos del aparato, indicados en la placa de identificación, correspondan a los de la red de suministro. Si el aparato no tuviera la placa, se ruega recurrir al revendedor autorizado.

- El aparato debe utilizarse sólo con los accesorios y repuestos originales, dado que los mismos garantizan su seguridad y perfecto funcionamiento.
- El fabricante no se hace responsable por daños a personas, animales o cosas debidos al uso irresponsable, así como al uso de accesorios y repuestos no originales del aparato.
- La reparación y/o sustitución de los diferentes componentes, sobre todo los eléctricos, debe ser efectuada por personas cualificadas.
- El aparato se adapta al uso colectivo (hoteles, hospitales, escuelas, tiendas, etc.).
- ATENCIÓN: No utilizar el aparato ante cualquier situación de incertidumbre o anomalía en general, aunque las mismas no estén mencionadas en el presente manual.

INSTALACIÓN

- Controlar que el filtro esté bien ubicado y que los ganchos tapa-cuerpo estén bien cerrados. Una posición errónea del filtro puede causar daños serios.
- Acoplar el tubo flexible en la boca de aspiración (véase fig.01) y aplicar en el otro extremo el accesorio que se desee utilizar (véase fig. 02). Para los modelos extractores, acoplar el tubo rilsan en la entrada correspondiente de la tapa (véase fig. 03) y aplicar en el otro extremo el accesorio que se desee utilizar (véase fig.02).
- Enchufar el cable eléctrico del aparato en la toma de

- alimentación con los interruptores en posición 0 (OFF).
- Para la aspiración de líquidos, vaciar la bolsa del polvo y remover el filtro de paño. Efectuar una rotación a izquierdas haciendo palanca en las aletas. Esta operación se realiza exclusivamente en los modelos predispuestos para la aspiración de líquidos.
- Importante: para la aspiración de polvo, volver a instalar siempre el filtro de paño, a fin de no causar inconvenientes al aparato.
- El nivel de la rumorosidad es inferior a 85 dB(A).

INSTRUCCIONES PARA EL USO

- Mantener libres las zonas de aspiración y no apoyar objetos, bolsas u otras cosas antes del encendido así como durante el funcionamiento del aparato.
- Apoyar el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Activar el modo de funcionamiento deseado mediante el interruptor correspondiente (arranque motores,encendido extractor, alimentación toma para herramienta eléctrica, etc.).
- ATENCIÓN: El aparato está dotado de una válvula de flotador que interrumpe la aspiración cuando la bolsa está llena. En ese caso, apagar el aparato y vaciar la bolsa.
- No utilizar el aparato en caso de mal funcionamiento, prestaciones reducidas, partes eléctricas sin adecuado aislamiento. En ese caso, recurrir al revendedor autorizado.
- Controlar regularmente el cable eléctrico y si se encuentra dañado, dirigirse al constructor o a un centro de asistencia autorizado para la sustitución.

MANTENIMIENTO

- Remover y limpiar el filtro de aspiración periódicamente. Para la renovación del filtro de seguridad seguir las instrucciones de la fig.04. El filtro de tejido puede lavarse con agua y detergente, secándolo antes del uso.
- Cambiar el filtro de aspiración en caso de orificios, cortes o cualquier otra anomalía.
- Controlar y liberar las partes obstruidas (tubo de aspiración, cepillos, etc.).
- Si es necesario, limpiar la bolsa y, en cualquier caso, no dejar residuos de polvo y líquido por mucho tiempo.
- ATENCIÓN: La presencia de orificios y/o cortes en las paredes del filtro de aspiración puede dejar pasar el material aspirado y constituir una posible causa de daños irreparables al aparato.

DILUCIÓN DEBE SER BAJO, INFERIOR AL 5 %.

- Los modelos EXTRACTORES sólo son aptos para el uso simultáneo de salida y aspiración. Para la aspiración simultánea de polvo/líquidos el aparato precisa de sacos oportunos (diríjase al distribuidor). Cuando se utiliza como extractor y/o aspirador de líquidos es indispensable que la capucha de líquidos Z se mantenga en buen estado, sustituyéndola con frecuencia.
- Cuando ponga en marcha el aparato controle que el depósito Q esté lleno y mantenga el grifo de salida T o S abierto unos instantes para purgar de aire, de forma que la bomba pueda poner el circuito bajo presión.
- Los modelos EXTRACTORES tienen en los puntos Q, T y U unos filtros que deben limpiarse frecuentemente. Si no se limpian se reduce la capacidad de impulsión de la bomba y pueden dañarse el prestatato y otros componentes del circuito hidráulico. Los depósitos Q también deben limpiarse con regularidad.
- En el depósito Q se puede diluir un detergente adecuado en el agua, según el porcentaje de dilución indicado en el químico, y comprobando que sea adecuado para la superficie que se va a limpiar. EL PORCENTAJE DE

PRESENTATIE

Het apparaat dat u heeft gekocht is een high-tech product van een Europese fabrikant die uitsluitend in de onderzoek en de ontwikkeling van professionele stofzuigers/vloestofzuigers is gespecialiseerd. Deze handleiding heeft het doel om het gebruik van het apparaat te verbeteren. Het is daarom belangrijk, deze handleiding zorgvuldig door te lezen en na te leven. Wij danken u voor uw keuze van ons product en wij wensen u goede arbeid.

ALGEMEINE VOORSCHRIFTEN

- Deze handleiding is bestanddeel van het apparaat weer verkocht, moet deze handleiding met het apparaat worden afgegeven.
- Neem het apparaat, zijn accessoires en toebehoren op transportschade. Controleer ook dat alle componenten, accessoires en toebehoren aanwezig zijn.
- Voordat u de stofzuiger gaat gebruiken, dient u de aansluitinggegevens (spanning) op het typeplaatje met de waarden van de elektriciteitsnet te vergelijken. Deze gegevens moeten beslist overeenstemmen. Wanneer de stofzuiger geen typeplaatje heeft, raadpleeg uw geautoriseerde dealer.
- Neem een stofzuiger zonder typeplaatje niet in gebruik. Zulke stofzuiger kan niet worden geïdentificeerd en kan gevaarlijk zijn.
- Het verpakkingsmateriaal moet naar de in de land van gebruik geldende normen worden verwerkt.
- Het apparaat alles met originele accessoires en reserveonderdelen gebruiken, die de veiligheid en de perfecte werking waarborgen.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan door foutieve bediening of door het gebruik van niet originele reserveonderdelen of accessoires van het apparaat.

VOORZICHTIG

Heet apparaat niet gebruiken in geval van onzekere situaties of van storingen in het algemeen, ook wanneer ze niet in deze handleiding zijn vermeld.

INSTALATIE

- Controleer de positie van het filter en van de sluiting van de haken kop-steel. Een foutieve positionering van het filter het apparaat zwaar beschadigen.
- Steek de zuiglang in de zuigmond (zie fig.01); zet op het uiteinde van de zuiglang het afsluiterkraantje T of S een aantal seconden lang open te draaien, zodat de pomp het circuit onder druk kan plaatsen.
- De modellen EXTRACTOREN zijn op de punten Q, T en U voorzien van filters die u zeer regelmatig moet reinigen. De prestaties van de afgifte nemen af en de pomp, de drukregelaars en de andere componenten van het hydraulische circuit kunnen schade oplopen als u de filters niet reinigt. Reinig de reservoirs Q regelmatig.
- In het reservoir Q kunt u het reinigingsmiddel aanlengen met water. Neem de verhoudingen aangeduid op de verpakking van het chemische product in acht en controleer of het voor de reiniging van het oppervlak geschikt is. PAS EEN DE VERHOUDING VAN DE AANLENGING TOE

Modellen EXTRACTOREN

- De modellen EXTRACTOREN zijn uitsluitend geschikt voor het gelijktijdig afgeven en opzuigen. Om tegelijkertijd stof/vloestof te kunnen afgeven en opzuigen, moet u het apparaat voorzien van zakken (wend u tot de verkoper). Voor het gebruik van het apparaat als een extractor en/of vloestofzuiger moet de vloestofkap Z aanwezig zijn. Vervang deze regelmatig.
- Controleer bij de inschakeling of het reservoir Q vol is. Ontruik het systeem door het afsluiterkraantje T of S een aantal seconden lang open te draaien, zodat de pomp het circuit onder druk kan plaatsen.
- De modellen EXTRACTOREN zijn op de punten Q, T en U voorzien van filters die u zeer regelmatig moet reinigen. De prestaties van de afgifte nemen af en de pomp, de drukregelaars en de andere componenten van het hydraulische circuit kunnen schade oplopen als u de filters niet reinigt. Reinig de reservoirs Q regelmatig.
- In het reservoir Q kunt u het reinigingsmiddel aanlengen met water. Neem de verhoudingen aangeduid op de verpakking van het chemische product in acht en controleer of het voor de reiniging van het oppervlak geschikt is. PAS EEN DE VERHOUDING VAN DE AANLENGING TOE

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Waarschuivingen: wat te doen

- Alle onderdelen die stroom geleiden moeten tegen waterstralen zijn beschermd. GEVAAR VAN KORTSLUITING
- De stofzuiger moet door een geaarde stroombron worden gevoed. GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK.
- Bij alle gewone en buitengewone werkzaamheden aan de stofzuiger dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit de contactdoos te trekken.
- De werking met een veiligheidsschakelaar geeft een extra bescherming voor de gebruiker (IΔn=30 mA).
- Gebruik de stofzuiger niet voor andere doeleindedan hier aangegeven. ONGELUKGEVAAR

Waarschuivingen: wat te vermijden

- Wanneer het apparaat functioneert, laat het niet onbewaakt of in bereik van kinderen, dieren of personen die onverantwoordelijk handelen. ONGELUKGEVAAR.
- Zuig nooit ontvlambare, brandbare stoffen (bij voorbeeld gloeiende as), explosieve, giftige, electrostatic of voor de gezondheid van de gebruiker gevaarlijke stoffen. EXPLOSIEGEVAAR OF VERGIFTIGINGGEVAAR.
- Leg de zuigmond niet dichtbij gevoelige lichaamsdelen (ogen, oren, mond, enz) ONGELUKGEVAAR.
- Reak niet de stekker en/of het stopcontact met natte handen. GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK.
- Dompeel het apparaat niet in het water en bespuit het niet met vloestoffen. GEVAAR VAN KOSTSLUITING.
- Voor de modellen extractor: gebruik allen reiningsmiddels die zijn compatibel met de materialen van de zuigbuis en rilsan. ONGELUKGEVAAR.
- Gebruik het aansluitnoer niet om de stofzuiger te trekken of te heffen, GEVAAR VAN KORTSLUITING.

DEFECTEN	OORZAKEN	OPLOSSING
het toestel werkt niet	De stroom ontbreekt	Controleer de aanwul schakelaar, de netzekering, de kabel en de stekker.
Het toestel stopt plotseling	Omwille van oververhitting heeft de thermoprotector, waarmee enkele toestellen zijn uitgerust, het toestel uitgeschakeld.	Na afkoeling kan u het toestel opnieuw aanzetten
De zuigkracht vermindert	De filter is vol, de slang en/of de toebehoren zijn verstopt.	Kontrolleren en reinigen
De zuigkracht valt weg	De tank is vol	Het toestel uitschakelen en de tank ledigen.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IT

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti
EN 60335-1-EN60335-2-69;EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1
in base alle prescrizioni delle direttive:
2006/42/CE

2014/35/UE, 2011/65/CE, 2002/96/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE
Nome e indirizzo della persona incaricata di rilasciare il fascicolo tecnico:
Stefano Reverberi / AR Managing Director
Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italia
Data: 02.04.2018
MODENA (I)
Stefano Reverberi
Managing Director

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FR

Nous déclarons, en assumant la pleine responsabilité de cette déclaration, que le produit est conforme aux normes suivantes et aux documents correspondants
EN 60335-1-EN60335-2-69;EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1
Selon les prescriptions des directives:
2006/42/CE

2014/35/UE, 2011/65/CE, 2002/96/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE
Nom et adresse de la personne chargée de délivrer le manuel technique :
Stefano Reverberi / AR Managing Director
Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italie
Date: 02.04.2018
MODENA (I)
Stefano Reverberi
Managing Director

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ES

Declaramos, asumiéndonos la plena responsabilidad al respecto, que el producto cumple con lo establecido por las siguientes normativas y relativos documentos:
EN 60335-1-EN60335-2-69;EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1
sobre la base de lo dispuesto por las directivas:
2006/42/CE

2014/35/UE, 2011/65/CE, 2002/96/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE
Nombre y dirección de la persona encargada de entregar el fascículo técnico:
Stefano Reverberi / AR Managing Director
Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italia
Fecha: 02.04.2018
MODENA (I)
Stefano Reverberi
Managing Director

CE DECLARATION OF CONFORMITY EN

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents
EN 60335-1-EN60335-2-69;EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1
In accordance with the regulations:
2006/42/CE

2014/35/UE, 2011/65/CE, 2002/96/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE
Name and address of the person responsible for issue of the technical dossier:
Stefano Reverberi / AR Managing Director
Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italy
Date: 02.04.2018
MODENA (I)
Stefano Reverberi
Managing Director

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt den folgenden Normen und normativen Dokumenten entspricht:
EN 60335-1-EN60335-2-69;EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1
gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:
2006/42/EG

2014/35/UE, 2011/65/CE, 2002/96/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE
Name und Anschrift der für die Ausgabe der technischen Unterlagen zuständigen Person:
Stefano Reverberi / AR Managing Director
Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italien
Datum: 02.04.2018
MODENA (I)
Stefano Reverberi
Managing Director

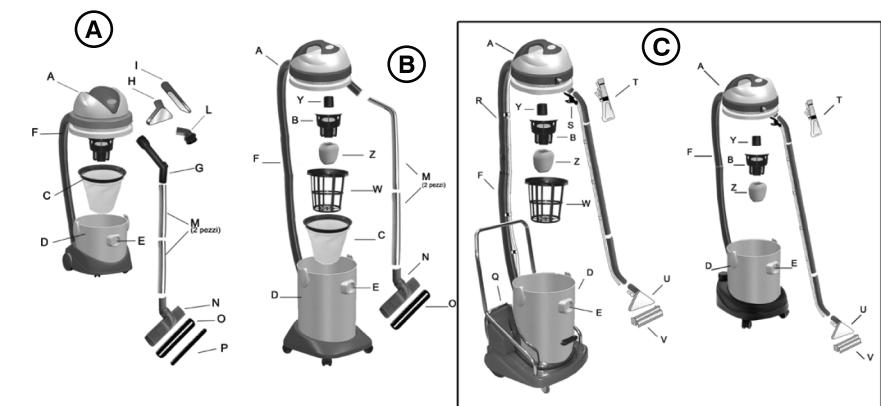


- I Leggere il manuale d'istruzione prima di usare l'apparecchiatura.
- GB Please read carefully the user handbook before using the vacuum cleaner.
- F Nous vous recommandons de lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- D Lesen Sie die Gebrauchsanweisungen vor der Nutzung des Gerätes.
- E Leer el manual de uso antes de utilizar el aspirador.
- NL Om het gebruikshandboek te lezen alvorens de apparaten te gebruiken.



ANNOVI REVERBERI SPA
Via M. L. King, 3
41100 MODENA - Italy





- I** **(A)** **ASPIRAPOLVERE**
A Blocco motore (testata)
B Portaflessaggiante
* C Filtro poliestere
D Fusto
E Bocchettone di aspirazione
F Tubo flessibile
I Lancia piatto
L Pennello
M Prolunga - due pezzi
N Corpo bocchetta multiuso
O Accessorio per pavimento
P Accessorio per liquidi
Z Cappuccio liquidi
V Galleggiante
- B** **ASPIRAPOLVERE**
A Blocco motore (testata)
B Portaflessaggiante
* C Filtro poliestere
D Fusto
E Bocchettone di aspirazione
F Tubo flessibile
I Lancia piatto
L Pennello
M Prolunga - due pezzi
N Corpo bocchetta multiuso
O Accessorio per pavimento
P Accessorio per liquidi
Z Cappuccio liquidi
V Galleggiante
- C** **INIEZIONE/EXTRACTION**
A Blocco motore (testata)
B Portaflessaggiante
* C Filtro poliestere
D Fusto
E Bocchettone di aspirazione
F Tubo flessibile
I Lancia piatto
L Pennello
M Prolunga - due pezzi
N Corpo bocchetta multiuso
O Accessorio per pavimento
P Accessorio per liquidi
Z Cappuccio liquidi
V Galleggiante

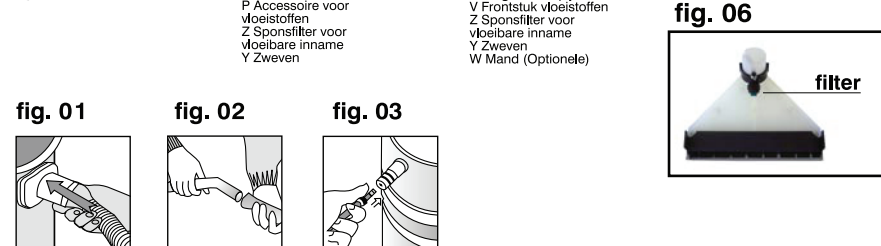
- GB** **DUST VACUUM CLEANER**
A Motor fan
C Polyester filter *
D Body
E Vacuum nozzle
F Flexible hose
G Grip
H Armchair tool
I Flat tool
L Brush
M Extension - two pieces
N Multipurpose tool body
O Accessory for liquid
Z Spongy filter for liquid
V Floater
- DUST LIQUID VACUUM CLEANER**
A Motor fan
C Polyester filter *
D Body
E Vacuum nozzle
F Flexible hose
G Grip
H Armchair tool
I Flat tool
L Brush
M Extension - two pieces
N Multipurpose tool body
O Accessory for liquid
Z Spongy filter for liquid
V Floater
- F** **ASPIRATEUR**
A Bloc moteur
C Filtre polyester *
D Tige
E Sucier
F Tube flexible
G Poignée
H Suceur fauteuil
I Lance plate
L Brosse
M Rallonge - deux éléments
N Corps suceur multiusage
O Accessoire pour sol
P Accessoire pour liquides
Z Filtre mousse pour aspiration liquide
V Flotteur
- ASPIRATEUR**
A Bloc moteur
C Filtre polyester *
D Tige
E Sucier
F Tube flexible
G Poignée
H Suceur fauteuil
I Lance plate
L Brosse
M Rallonge - deux éléments
N Corps suceur multiusage
O Accessoire pour sol
P Accessoire pour liquides
Z Filtre mousse pour aspiration liquide
V Flotteur
- INJECTION/EXTRACTION**
A Bloc moteur
B Support de flotteur
C Filtre polyester *
D Tige
E Corps
F Tube flexible
G Réservoir détergent
H Râpant
I Râpant
J Distributeur détergent
K Accessoire lavé-début
L Accessoire moquette
M Fronton liquide
N Z Filtre mousse pour aspiration liquide
O Flotteur
P Panier

- F** **ASPIRATEUR**
A Bloc moteur
C Filtre polyester *
D Tige
E Sucier
F Tube flexible
G Poignée
H Suceur fauteuil
I Lance plate
L Brosse
M Rallonge - deux éléments
N Corps suceur multiusage
O Accessoire pour sol
P Accessoire pour liquides
Z Filtre mousse pour aspiration liquide
V Flotteur
- ASPIRATEUR**
A Bloc moteur
C Filtre polyester *
D Tige
E Sucier
F Tube flexible
G Poignée
H Suceur fauteuil
I Lance plate
L Brosse
M Rallonge - deux éléments
N Corps suceur multiusage
O Accessoire pour sol
P Accessoire pour liquides
Z Filtre mousse pour aspiration liquide
V Flotteur
- INJECTION/EXTRACTION**
A Bloc moteur
B Support de flotteur
C Filtre polyester *
D Tige
E Corps
F Tube flexible
G Réservoir détergent
H Râpant
I Râpant
J Distributeur détergent
K Accessoire lavé-début
L Accessoire moquette
M Fronton liquide
N Z Filtre mousse pour aspiration liquide
O Flotteur
P Panier

- D** **STAUBSAUGER**
A Motorblock
C Polyesterfilter *
D Schaft
E Ansaugstutzen
F Schlauch
G Griff
H Flaches Strahlrohr
I Pinsel
M Verlängerung - zwei Teile
N Gehäuse Allzweckdüse
- STAUBSAUGER**
A Motorblock
B Schwimmende
C Polyesterfilter *
D Ansaugstutzen
E Ansaugstutzen
F Schlauch
G Griff
H Flaches Strahlrohr
I Pinsel
M Verlängerung - zwei Teile
N Gehäuse Allzweckdüse
O Zubehör für Boden
P Zubehör für Flüssigkeiten
Z Antischäum Schwamm
V Schwimmer
- INJECTION/EXTRACTION**
A Motorblock
B Schwimmende
C Polyesterfilter *
D Ansaugstutzen
E Ansaugstutzen
F Schlauch
G Griff
H Flaches Strahlrohr
I Pinsel
M Verlängerung - zwei Teile
N Gehäuse Allzweckdüse
O Zubehör für Boden
P Zubehör für Flüssigkeiten
Z Antischäum Schwamm
V Schwimmer

- E** **ASPIRADORA DE POLVO**
A Bloque de motor
C Filtro poliestere *
D Cuerpo
E Boca de aspiración
F Tubo flexible
G Empuñadura
H Boca para sillones
I Boca plana
M Extension - dos piezas
N Cuerpo boca multiuso
O Accessorio para suelo
P Accessorio para líquidos
Z Filtro de espuma para sustancias líquidas
V Flotador
- ASPIRADORA DE AGUA Y POLVO**
A Bloque de motor
B Soporte de flotador *
C Filtro poliestere
D Cuerpo
E Boca de aspiración
F Tubo flexible
G Empuñadura
H Boca para sillones
I Boca plana
M Extension - dos piezas
N Cuerpo boca multiuso
O Accessorio para suelo
P Accessorio para líquidos
Z Filtro de espuma para sustancias líquidas
V Flotador
- INIECCION/EXTRACTION**
A Bloque de motor
B Soporte de flotador *
C Filtro poliestere
D Cuerpo
E Boca de aspiración
F Tubo flexible
G Empuñadura
H Boca para sillones
I Boca plana
M Extension - dos piezas
N Cuerpo boca multiuso
O Accessorio para suelo
P Accessorio para líquidos
Z Filtro de espuma para sustancias líquidas
V Flotador

- NL** **VLOESTOFZUIGER**
A Motorblok
C Filter van polyester *
D Steel
E Zuigmond
C Handgreep
H Zuigmond voor leunstoelen
I Platte lens
L Pensel
M Verlengingsroer - twee stukken
N Houder multifunctionele zuigmond
O Accessoire voor vloer
P Accessoire voor vloeistoffen
Z Sponsfilter voor vloeibare innamen
V Zweven
- STOFZUIGER**
A Motorblok
B Ondersteuning zweven
C Filter van polyester *
D Steel
E Zuigmond
C Handgreep
H Zuigmond voor leunstoelen
I Platte lens
L Pensel
M Verlengingsroer - twee stukken
N Houder multifunctionele zuigmond
O Accessoire voor vloer
P Accessoire voor vloeistoffen
Z Sponsfilter voor vloeibare innamen
V Zweven
- INIECCION/EXTRACTION**
A Motorblok
B Ondersteuning zweven
C Filter van polyester *
D Steel
E Zuigmond
C Handgreep
H Zuigmond voor leunstoelen
I Platte lens
L Pensel
M Verlengingsroer - twee stukken
N Houder multifunctionele zuigmond
O Accessoire voor vloer
P Accessoire voor vloeistoffen
Z Sponsfilter voor vloeibare innamen
V Zweven



DIRETTIVA 2011/65/CE SUL TRATTAMENTO, RACCOLTA, RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DI APPARATI ELETTRICI ED ELETTRONICI E DEI LORO COMPONENTI

INFORMAZIONI
1. PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (EU)
Lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici come rifiuti solidi urbani è tassativamente proibito - deve essere raccolto separatamente. Lo scarico di questi apparecchi in luoghi non attrezzati e non autorizzati potrebbe produrre effetti negativi sia sulla salute che sull'ambiente. I trasgressori saranno sanzionati a rigor di Legge.

PER UN CORRETTO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI :
a. Contattare le Autorità Locali che vi forniranno con le informazioni pertinenti di cui avete bisogno e le istruzioni su come disporre dei rifiuti correttamente, per esempio: luoghi ed orari dei centri di smaltimento autorizzati, ecc. b. Quando compri un apparato dei nostri, consegna un apparato simile a quello che stai comprando dal nostro rivenditore per un corretto smaltimento. La pattumiera con una croce indicata sull'apparato acquistato indica che:
• quando è giunto il momento di disfarsi dell'apparato, bisogna portarlo presso un centro autorizzato per lo smaltimento e tenerlo separato dai rifiuti urbani.
• Il fabbricante garantisce l'attivazione delle procedure di trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento in conformità con la Direttiva 2011/65/CE (ed emendamenti successivi).

2. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.



3. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.

4. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.

5. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.

6. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.

7. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.

8. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)
Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.

INTRODUZIONE
L'apparecchio da Voi acquistato è un prodotto ad alto contenuto tecnologico realizzato da un'azienda europea con obiettivi mirati alla ricerca e sviluppo esclusivamente nel settore aspirapolvere / aspiraliquidi professionali. Questo manuale è stato realizzato per un migliore utilizzo dell'apparecchio. Vi chiediamo di leggerlo attentamente ed osservarlo. Ringraziamo per aver preferito un nostro prodotto. Vi auguriamo buon lavoro.

PRESCRIZIONI GENERALI
1. Il presente manuale è da considerarsi parte integrante dell'apparecchio e va conservato con cura per successive consultazioni.
2. Prelevare l'apparecchio dall'imballaggio, assicurarsi della sua perfetta integrità compresi accessori e optional.
3. Accertarsi che i dati elettrici dell'apparecchio, riportati sulla targhetta, corrispondano a quelli della rete di alimentazione. Se sprovvisti di targhetta contattare il rivenditore autorizzato.
4. L'apparecchio è da utilizzare solo con accessori e ricambi originali in quanto garantiscono la sicurezza ed il perfetto funzionamento.
5. Il costruttore non può ritenersi responsabile per danni a persone, animali o cose dovuti all'uso irresponsabile, oltre che all'uso di accessori e ricambi non originali dell'apparecchio.
6. La riparazione e/o sostituzione dei vari componenti, in particolare quelli elettrici, devono essere effettuate da persone qualificate.
7. L'apparecchio è adatto per uso collettivo (es. alberghi, ospedali, scuole, fabbriche, negozi, etc.).
8. Il costruttore non può ritenersi responsabile per danni a persone, animali o cose dovuti all'uso irresponsabile, oltre che all'uso di accessori e ricambi non originali dell'apparecchio.
9. La riparazione e/o sostituzione dei vari componenti, in particolare quelli elettrici, devono essere effettuate da persone qualificate.

MANUTENZIONE
1. Rimuovere e pulire periodicamente il filtro di aspirazione. Il filtro in stoffa è possibile lavarlo in acqua e detersivo, prima di essere riutilizzato.
2. Sostituire il filtro di aspirazione in presenza di fori, tagli o anomalie in genere.
3. Controllare e liberare le parti ostruite (tubo di aspirazione, bocchettone, spazzole, etc.) da materiali che ivi vanno a depositarsi.
4. Pulire, se necessario, l'involucro, e comunque non lasciare residui di polvere e liquidi per tempi lunghi.
5. Controllare e liberare le parti ostruite (tubo di aspirazione, bocchettone, spazzole, etc.) da materiali che ivi vanno a depositarsi.

ATTENZIONE
Holes and cuts on the sides of the filter could allow transit of materials and become the cause of serious damage to the appliance.
1. Check the position of the filter and head-tank fastening hooks. Wrong filter positioning can cause serious damage to the machine.
2. Fit the hose to the vacuum connector (see fig. 01), fit the required accessory to the end of the hose (see fig. 02). In the case of extractor models fit the Rilsan pipe on the connector provided on the head (see fig. 03) and fit the required accessory to the end of the pipe (see Figure 02).
3. Connect the power cable of the appliance to the power socket with switches on "0" (OFF POSITION).
4. To vacuum liquids, empty the dust from the container and remove the cloth filter. This operation must be only performed on models designed to vacuum liquids.
5. Important: only refit the cloth filter to vacuum dusts, so as not to cause problems to the appliance.

6. The noise level is below 85 dB(A)

7. The noise level is below 85 dB(A)

8. The noise level is below 85 dB(A)

9. The noise level is below 85 dB(A)

10. The noise level is below 85 dB(A)

11. The noise level is below 85 dB(A)

12. The noise level is below 85 dB(A)

13. The noise level is below 85 dB(A)

14. The noise level is below 85 dB(A)

15. The noise level is below 85 dB(A)

16. The noise level is below 85 dB(A)

17. The noise level is below 85 dB(A)

18. The noise level is below 85 dB(A)

19. The noise level is below 85 dB(A)

20. The noise level is below 85 dB(A)

21. The noise level is below 85 dB(A)

22. The noise level is below 85 dB(A)

23. The noise level is below 85 dB(A)

24. The noise level is below 85 dB(A)

25. The noise level is below 85 dB(A)

26. The noise level is below 85 dB(A)

27. The noise level is below 85 dB(A)

28. The noise level is below 85 dB(A)

29. The noise level is below 85 dB(A)

30. The noise level is below 85 dB(A)

31. The noise level is below 85 dB(A)

32. The noise level is below 85 dB(A)

33. The noise level is below 85 dB(A)

34. The noise level is below 85 dB(A)

35. The noise level is below 85 dB(A)

36. The noise level is below 85 dB(A)

37. The noise level is below 85 dB(A)

38. The noise level is below 85 dB(A)

INTRODUZIONE
L'apparecchio da Voi acquistato è un prodotto ad alto contenuto tecnologico realizzato da un'azienda europea con obiettivi mirati alla ricerca e sviluppo esclusivamente nel settore aspirapolvere / aspiraliquidi professionali. Questo manuale è stato realizzato per un migliore utilizzo dell'apparecchio. Vi chiediamo di leggerlo attentamente ed osservarlo. Ringraziamo per aver preferito un nostro prodotto. Vi auguriamo buon lavoro.

PRESCRIZIONI GENERALI
1. Il presente manuale è da considerarsi parte integrante dell'apparecchio e va conservato con cura per successive consultazioni.
2. Prelevare l'apparecchio dall'imballaggio, assicurarsi della sua perfetta integrità compresi accessori e optional.
3. Accertarsi che i dati elettrici dell'apparecchio, riportati sulla targhetta, corrispondano a quelli della rete di alimentazione. Se sprovvisti di targhetta contattare il rivenditore autorizzato.
4. L'apparecchio è da utilizzare solo con accessori e ricambi originali in quanto garantiscono la sicurezza ed il perfetto funzionamento.
5. Il costruttore non può ritenersi responsabile per danni a persone, animali o cose dovuti all'uso irresponsabile, oltre che all'uso di accessori e ricambi non originali dell'apparecchio.
6. La riparazione e/o sostituzione dei vari componenti, in particolare quelli elettrici, devono essere effettuate da persone qualificate.
7. L'apparecchio è adatto per uso collettivo (es. alberghi, ospedali, scuole, fabbriche, negozi, etc.).
8. Il costruttore non può ritenersi responsabile per danni a persone, animali o cose dovuti all'uso irresponsabile, oltre che all'uso di accessori e ricambi non originali dell'apparecchio.
9. La riparazione e/o sostituzione dei vari componenti, in particolare quelli elettrici, devono essere effettuate da persone qualificate.

MANUTENZIONE
1. Rimuovere e pulire periodicamente il filtro di aspirazione. Il filtro in stoffa è possibile lavarlo in acqua e detersivo, prima di essere riutilizzato.
2. Sostituire il filtro di aspirazione in presenza di fori, tagli o anomalie in genere.
3. Controllare e liberare le parti ostruite (tubo di aspirazione, bocchettone, spazzole, etc.) da materiali che ivi vanno a depositarsi.
4. Pulire, se necessario, l'involucro, e comunque non lasciare residui di polvere e liquidi per tempi lunghi.
5. Controllare e liberare le parti ostruite (tubo di aspirazione, bocchettone, spazzole, etc.) da materiali che ivi vanno a depositarsi.

ATTENZIONE
Holes and cuts on the sides of the filter could allow transit of materials and become the cause of serious damage to the appliance.
1. Check the position of the filter and head-tank fastening hooks. Wrong filter positioning can cause serious damage to the machine.
2. Fit the hose to the vacuum connector (see fig. 01), fit the required accessory to the end of the hose (see fig. 02). In the case of extractor models fit the Rilsan pipe on the connector provided on the head (see fig. 03) and fit the required accessory to the end of the pipe (see Figure 02).
3. Connect the power cable of the appliance to the power socket with switches on "0" (OFF POSITION).
4. To vacuum liquids, empty the dust from the container and remove the cloth filter. This operation must be only performed on models designed to vacuum liquids.
5. Important: only refit the cloth filter to vacuum dusts, so as not to cause problems to the appliance.

6. The noise level is below 85 dB(A)

7. The noise level is below 85 dB(A)

8. The noise level is below 85 dB(A)

9. The noise level is below 85 dB(A)

10. The noise level is below 85 dB(A)

11. The noise level is below 85 dB(A)

12. The noise level is below 85 dB(A)

13. The noise level is below 85 dB(A)

14. The noise level is below 85 dB(A)

15. The noise level is below 85 dB(A)

16. The noise level is below 85 dB(A)

17. The noise level is below 85 dB(A)

18. The noise level is below 85 dB(A)

19. The noise level is below 85 dB(A)

20. The noise level is below 85 dB(A)

21. The noise level is below 85 dB(A)

22. The noise level is below 85 dB(A)

23. The noise level is below 85 dB(A)

24. The noise level is below 85 dB(A)

25. The noise level is below 85 dB(A)

26. The noise level is below 85 dB(A)

27. The noise level is below 85 dB(A)

28. The noise level is below 85 dB(A)

29. The noise level is below 85 dB(A)

30. The noise level is below 85 dB(A)

31. The noise level is below 85 dB(A)

32. The noise level is below 85 dB(A)

33. The noise level is below 85 dB(A)

34. The noise level is below 85 dB(A)

35. The noise level is below 85 dB(A)

36. The noise level is below 85 dB(A)

37. The noise level is below 85 dB(A)

38. The noise level is below 85 dB(A)

INTRODUZIONE
L'apparecchio da Voi acquistato è un prodotto ad alto contenuto tecnologico realizzato da un'azienda europea con obiettivi mirati alla ricerca e sviluppo esclusivamente nel settore aspirapolvere / aspiraliquidi professionali. Questo manuale è stato realizzato per un migliore utilizzo dell'apparecchio. Vi chiediamo di leggerlo attentamente ed osservarlo. Ringraziamo per aver preferito un nostro prodotto. Vi auguriamo buon lavoro.

PRESCRIZIONI GENERALI
1. Il presente manuale è da considerarsi parte integrante dell'apparecchio e va conservato con cura per successive consultazioni.
2. Prelevare l'apparecchio dall'imballaggio, assicurarsi della sua perfetta integrità compresi accessori e optional.
3. Accertarsi che i dati elettrici dell'apparecchio, riportati sulla targhetta, corrispondano a quelli della rete di alimentazione. Se sprovvisti di targhetta contattare il rivenditore autorizzato.
4. L'apparecchio è da utilizzare solo con accessori e ricambi originali in quanto garantiscono la sicurezza ed il perfetto funzionamento.
5. Il costruttore non può ritenersi responsabile per danni a persone, animali o cose dovuti all'uso irresponsabile, oltre che all'uso di accessori e ricambi non originali dell'apparecchio.
6. La riparazione e/o sostituzione dei vari componenti, in particolare quelli elettrici, devono essere effettuate da persone qualificate.
7. L'apparecchio è adatto per uso collettivo (es. alberghi, ospedali, scuole, fabbriche, negozi, etc.).
8. Il costruttore non può ritenersi responsabile per danni a persone, animali o cose dovuti all'uso irresponsabile, oltre che all'uso di accessori e ricambi non originali dell'apparecchio.
9. La riparazione e/o sostituzione dei vari componenti, in particolare quelli elettrici, devono essere effettuate da persone qualificate.

MANUTENZIONE
1. Rimuovere e pulire periodicamente il filtro di aspirazione. Il filtro in stoffa è possibile lavarlo in acqua e detersivo, prima di essere riutilizzato.
2. Sostituire il filtro di aspirazione in presenza di fori, tagli o anomalie in genere.
3. Controllare e liberare le parti ostruite (tubo di aspirazione, bocchettone, spazzole, etc.) da materiali che ivi vanno a depositarsi.
4. Pulire, se necessario, l'involucro, e comunque non lasciare residui di polvere e liquidi per tempi lunghi.
5. Controllare e liberare le parti ostruite (tubo di aspirazione, bocchettone, spazzole, etc.) da materiali che ivi vanno a depositarsi.

ATTENZIONE
Holes and cuts on the sides of the filter could allow transit of materials and become the cause of serious damage to the appliance.
1. Check the position of the filter and head-tank fastening hooks. Wrong filter positioning can cause serious damage to the machine.
2. Fit the hose to the vacuum connector (see fig. 01), fit the required accessory to the end of the hose (see fig. 02). In the case of extractor models fit the Rilsan pipe on the connector provided on the head (see fig. 03) and fit the required accessory to the end of the pipe (see Figure 02).
3. Connect the power cable of the appliance to the power socket with switches on "0" (OFF POSITION).
4. To vacuum liquids, empty the dust from the container and remove the cloth filter. This operation must be only performed on models designed to vacuum liquids.
5. Important: only refit the cloth filter to vacuum dusts, so as not to cause problems to the appliance.

6. The noise level is below 85 dB(A)

7. The noise level is below 85 dB(A)

8. The noise level is below 85 dB(A)

9. The noise level is below 85 dB(A)

10. The noise level is below 85 dB(A)

11. The noise level is below 85 dB(A)

12. The noise level is below 85 dB(A)

13. The noise level is below 85 dB(A)

14. The noise level is below 85 dB(A)

15. The noise level is below 85 dB(A)

16. The noise level is below 85 dB(A)

17. The noise level is below 85 dB(A)

18. The noise level is below 85 dB(A)

19. The noise level is below 85 dB(A)

20. The noise level is below 85 dB(A)

21. The noise level is below 85 dB(A)

22. The noise level is below 85 dB(A)

23. The noise level is below 85 dB(A)

24. The noise level is below 85 dB(A)

25. The noise level is below 85 dB(A)

26. The noise level is below 85 dB(A)

27. The noise level is below 85 dB(A)

28. The noise level is below 85 dB(A)

29. The noise level is below 85 dB(A)

30. The noise level is below 85 dB(A)

31. The noise level is below 85 dB(A)

32. The noise level is below 85 dB(A)

33. The noise level is below 85 dB(A)

34. The noise level is below 85 dB(A)

35. The noise level is below 85 dB(A)

36. The noise level is below 85 dB(A)

37. The noise level is below 85 dB(A)

38. The noise level is below 85 dB(A)

- WARRANTY CERTIFICATE -
- Certificato di garanzia -

Name e surname
Sig. _____

Address
Via _____

City
Città _____

State
Nazione _____

Phone
Tel. _____

E-mail
E-mail _____

Post code
CAP _____

District
Prov. _____

Date
Data d'acquisto _____

Stamp
Timbro rivenditore - Stamp retailer

Reportar multicolor e spedire - Please indicate product number and send back

POSSIBILI DIFETTI DI FUNZIONAMENTO E LORO RIMEDIO	DIFETTI	CAUSA	RIMEDIO
	L'apparecchio non si avvia	Mancanza alimentazione elettrica	Controllare l'interruttore dell'apparecchio, il fusibile dell'impianto, il cavo di alimentazione e la presa di corrente.
	Il funzionamento si blocca improvvisamente.	Il termoprotettore di cui alcuni apparecchi sono dotati è intervenuto a seguito di un surriscaldamento	Dopo il raffreddamento riaccendere l'apparecchio.
	La potenza di aspirazione diminuisce	Filtro intasato, tubo d'aspirazione od accessori otturati.	Controllare e pulire
	La potenza di aspirazione diminuisce bruscamente.	Il serbatoio è colmo	Spegnere l'apparecchio e vuotare il serbatoio.